

G.-D. LUXEMBOURG / LUX.

*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE
*INIT
*MARK
*DIME
*WAITCR 10
*END

*INFO

ILReS novembre 1995

Euro-Flash 52

FL577

INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"

> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE
REDEMARRER AVEC "-NEW"
(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHIER)

LES CLEFS [F1] RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE
[F2] CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE
[F3] AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)
[F8] AIDE GENERALE
[F9] POUR DONNER UNE REPONSE OU COMMENTAIRE
NON-CODIFIABLE

*LIST 1

301: BASCHARAGE
401: BASTENDORF
501: BEAUFORT
502: BECH
402: BECKERICH
503: BERDORF
201: BERG
202: BERTRANGE
403: BETTBORN
302: BETTEMBOURG
404: BETTENDORF
504: BETZDORF
203: BISSEN
505: BIWER
204: BOEVANGE-s-ATTERT
405: BOULAIDE
406: BOURSCHIED
506: BOUS
507: BURMERANGE
303: CLEMENCY
407: CLERVAUX
508: CONSDORF
408: CONSTHUM
205: CONTERN
509: DALHEIM
409: DIEKIRCH
304: DIFFERDANGE
305: DIPPACH
306: DUDELANGE
510: ECHTERNACH
410: ELL
411: ERMSDORF
412: ERPELDANGE
307: ESCH-ALZETTE
413: ESCH-SURE
414: ESCHWEILER
415: ETTTELBRUCK
416: FEULEN
206: FISCHBACH
511: FLAXWEILER
417: FOUHREN
308: FRISANGE
309: GARNICH
418: GOESDORF
512: GREVENMACHER
419: GROSBOUS
207: HEFFINGEN
420: HEIDERSCHIED
421: HEINERSCHIED
208: HESPERANGE
310: HOBSCHEID
422: HOSCHIED
423: HOSINGEN
513: JUNGLINSTER
424: KAUTENBACH
311: KAYL
312: KEHLEN
313: KOERICH
314: KOPSTAL
425: LAC HAUTE-SURE
209: LAROCLETTE
514: LENNINGEN
315: LEUDELANGE
210: LINTGEN
211: LORENTZWEILER
100: LUXEMBOURG-VILLE
316: MAMER
515: MANTERNACH
426: MEDERNACH
212: MERSCH
516: MERTERT
427: MERTZIG
517: MOMPACH
317: MONDERCANGE
518: MONDORF
428: MUNSHAUSEN
429: NEUNSHAUSEN
213: NIEDERANVEN
214: NOMMERN

318: PETANGE
 430: PUTSCHEID
 431: RAMBROUCH
 319: RECKANGE
 432: REDANGE
 433: REISDORF
 519: REMERSCHEN
 520: REMICH
 320: ROESER
 521: ROSPORT
 321: RUMELANGE
 434: SAEUL
 215: SANDWEILER
 322: SANEM
 435: SCHIEREN
 323: SCHIFFLANGE
 216: SCHUTTRANGE
 324: SEPTFONTAINES
 522: STADTBREDIMUS
 325: STEINFORT
 217: STEINSEL
 218: STRASSEN
 436: TROISVIERGES
 219: TUNTANGE
 437: USELDANGE
 438: VIANDEN
 439: VICHTEN
 440: WAHL
 523: WALDBILLIG
 524: WALDBREDIMUS
 220: WALFERDANGE
 221: WEILER-LA-TOUR
 441: WEISWAMPACH
 525: WELLENSTEIN
 442: WILTZ
 443: WILWERWILTZ
 444: WINCRANGE
 445: WINSELER
 526: WORMELDANGE

*QUESTION 1 *NUMBER 21L3 *LIST 1

Bonjour Madame, Monsieur, hei as (ENQ) vun ILReS, Institut fir
 Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro iwer Europäesch Themen.

Dofir misst ech elo schwätzen mat

(AM UFANK:) ... dem jéngste Mann den de Moment bei Iech am Stot as.
 (WA KEE MANN DO AS:) ... der jéngster Fra déi de Moment bei Iech am Stot as.
 (SPÉIDER:) DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN
 FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

De Komputer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech näischt iwert
 Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen iwert d'Leit déi
 gefrot gin.

D6. Kennst Dir mir soen an wéienger Gemeng Dir wunnt?

*QUESTION 11 *CODES 186L3 *ADDRESS
 *MOVA Q11 Q1
 *STRAT 1001

*QUESTION 2 *FORMAT

D3. Fir unzefänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi al sid Dir?

WA P.I. NET VUN 15 BIS 99 JOER HUET
 As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?
 EVENTUELL RENDEZ-VOUS AUSMACHEN

GENEEN ALTER AGIN *NUMBER 24L2 *MIN 15 Joer
 KENG ÄNTWERT = 99

*QUESTION 3 *CODES 26L7 *MULTI *NCLS
 *IF [Q2 , 99] *OR Q3 [1] *OR Q3 [2] *OR Q3 [3] *OR Q3 [4] *OR Q3 [5 \

] *IF [Q2 , 15 - 24] *OR Q3 [1]
 *IF [Q2 , 25 - 34] *OR Q3 [2]
 *IF [Q2 , 35 - 49] *OR Q3 [3]
 *IF [Q2 , 50 - 64] *OR Q3 [4]
 *IF [Q2 , 65 - 98] *OR Q3 [5]

*QUESTION 4 *CODES 33 *SAVE AGE *NCLS *CONTROL Q3 W
 ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN

WANN NEIDEG NOHAKEN:

Wéi al sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

- 1: 15 - 24 Joer
- 2: 25 - 34 Joer
- 3: 35 - 49 Joer
- 4: 50 - 64 Joer
- 5: 65 oder mëi

*QUESTION 12 *CODES 193 *ADDRESS
 *MOVA Q12 Q4
 *STRAT 1005

*QUESTION 6 *CODES 34 *SAVE ACTIF *NCLS
 Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

- 1: beruflech aktiv
- 2: nät beruflech aktiv

*QUESTION 14 *CODES 189 *ADDRESS
 *MOVA Q14 Q6
 *STRAT 1006

*QUESTION 7 *CODES 35
 *IF [Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2] *OR Q7 [1]
 *IF [Q4 , 1 & Q6 , 2] *OR Q7 [2]

*QUESTION 15 *CODES 190 *ADDRESS
 *MOVA Q15 Q7
 *STRAT 1006

*QUESTION 8 *CODES 36 *SAVE SEXE *NCLS
 D2. Dir sid ..

1: ee Mann / 2: eng Fra
*QUESTION 16 *CODES 191 *ADDRESS
*MOVA Q16 Q8
*STRAT 1002

*QUESTION 1011 *CODES 37L2

D1.

Wann de nächste Sondeg Chamberwahlen wären (WANN
P.I. MANNER WÉI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),
wat fir enger Partei géift Dir dann di meeschte Stemme gin ?

1: DP blo
2: LSAP roud
3: CSV schwarz
4: KP Kommunisten
5: déi Greng GLEI - GAP
6: Nationalbewegung
7: ADR
8: nei Lenk
96: aner Partei *OPEN
97: vote blanc
98: géif nët wielen
99: NSP - non réponse

*QUESTION 101 *CODES 39

Q1.

Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Unioun (EG) ass, fannt Dir dat
am Allgemengen ... LIESEN

1: ...eng gutt Saach
2: ...eng schlecht Saach
3: ...weder gutt nach schlecht
4: ...(? , keng Äntwert)

*QUESTION 102 *CODES 40 *NCLS

Q2.

Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder
nët, dass et an der Europäescher Unioun ass ?

1: Huet profitéiert
2: Huet net profitéiert
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 103 *CODES 41

Q3.

Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éischter zefridden, éischter nët
zefridden, oder guer nët zefridden mat der Art a Weis wéi d'Demokratie
an der Europäescher Unioun fonktionéiert ?

Géif Dir soen dass Dir

1: Ganz zefridden
2: Eischter zefridden
3: Eischter nët zefridden
4: Guer nët zefridden ... sid
5: (? , Keng Äntwert)

*QUESTION 104 *CODES 42

Q4.

D'Staats- a Regierungschefen vun de Memberstaaten vun der Europäescher
Unioun hu fir 1996 eng intergouvernemental Konferenz aberuff fir iwer eng
Reform fun den Institutiounen fun der Europäescher Unioun ze diskutéieren.

Hut Dir éppes héieren oder nët iwer dës intergouvernemental Konferenz vun 1996?

1: Jo
2: Nee
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 105 *CODES 43

Q5.

Wärten ärer Meenung no d'Decisiounen di gehol gin am Kader vun der Reform
vun den Institutiounen vun der Europäescher Unioun ganz wichtig, zimlech
wichtig, e wëineg wichtig oder guer net wichtig fir d'Liewen vun de Birger
aus der Unioun sin?

1: ganz wichtig
2: zimlech wichtig
3: e wëineg wichtig
4: guer net wichtig
5: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 106 *CODES 44

Q6.

Am Allgemengen sid Dir ganz dofir, zimlech dofir, zimlech dogéint oder
ganz dogéint dass am Kader vun der Europäescher Wirtschafts- a
Währungsunioun, déi demnächst kennt, de Lëtzebuenger Frang duerch eng
eenheetlech Europäesch Währung ersat get?

1: ganz dofir
2: zimlech dofir
3: zimlech dogéint
4: ganz dogéint

5: (? , Keng Äntwert)

*QUESTION 1071 *CODES 45

Q7.

Den Traité vun der Europäescher Unioun geseit fir dass di eenheetlech

europäesch Währung ECU soll heeschen.
Géif Dir soen dass de Numm ECU ...

a) akzeptabel as fir Iech oder nët?

1: jo
2: nee
3: (?, Keng Äntwert)

*QUESTION 1072 *CODES 46 *NCLS
Géif Dir soen dass de Numm ECU ...

b) akzeptabel as fir di aner europäesch Birger oder nët?

1: jo
2: nee
3: (?, Keng Äntwert)

*QUESTION 1073 *CODES 47 *NCLS
Géif Dir soen dass de Numm ECU ...

c) geännert misst gin oder nët?

1: jo
2: nee
3: (?, Keng Äntwert)

*QUESTION 1074 *CODES 48 *NCLS *NON *IF [Q1071 , 3 & Q1072 , 3 & Q1073 , 3]
d) ech sin géint eng eenheetlech europäesch Währung (SPONTAN)

1: jo
3: (?, Keng Äntwert)

*QUESTION 108 *CODES 49 *IF [Q1071 , 2 \ Q1072 , 2 \ Q1073 , 1]

Q8.

Dir sot mir dass fir Iech oder di aner Europäesch Birger di eenheetlech
Europäesch Währung nët ECU soll heeschen. Wat fir e Num vun deenen elei
géift Dir dann fir dës Währung wíelen?
(VIRLIESEN - NEMMEN ENG ÄNTWERT)

1: EURO-FRANG zu Lëtzebuerg, EURO-DEUTSCHE MARK an Däitschland,
EURO-LIRA an Italien asw

2: just EURO

3: oder een aneren Numm ? An deem Fall, nennt eis een? *OPEN

4: (?, Keng Äntwert)

*QUESTION 109 *CODES 50 *NCLS

Q9.

Versiche mer eis Europa am Ufank vum nächste Joerhonnert virzestellen:
Mengt Dir dass Dir, är Kanner dann regelméisseg Geldscheiner a Chequen
benotze wärten an enger eenheetlecher Europäescher Währung?

1: jo
2: nee
3: (?, Keng Äntwert)

*QUESTION 302 *NUMBER 62L2

D4. Wéi al wart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?

Joer

CODE 97 = as ni an d'Schoul gang
98 = geet nach an d'Schoul
99 = keng Äntwert

*QUESTION 306 *CODES 64L2

Dir hut gesot Dir sid *? ACTIF

D5.

Wat as är Beschäftegung?

1: agriculteur, vigneron

2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) *OPEN

3: commerçant, artisan indép. *OPEN

4: cadre supérieur *OPEN

5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen *OPEN

6: ouvrier *OPEN

7: retraité (VIRDRUN ACTIF)

8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)

9: étudiant, militaire

10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht *OPEN

11: autre *OPEN

*QUESTION 303 *CODES 66 *NON

D7. Weifill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

1: manner ewéi 2.500 Awunner

2: 2.500 - 5.000

3: 5.000 - 10.000

4: 10.000 - 20.000

5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)

6: méi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)

*QUESTION 304 *FORMAT

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Ar frendlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: *NUMBER 67L3

*QUESTION 305 *ALPHA 70L18

*DATE Q305

*QUESTION 316 *ALPHA 260L18

*DATE Q316

*END

*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Region gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
Ech soen Iech awer Merci fir är frendlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1002

Mir hun schon genug *? SEXE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1005

Mir hun schon genug *? AGE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1006

Mir hun schon genug *? ACTIF gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"